

в хрестоматии Галахова: невежество и грубость одних и просвещенность и гуманность других представителей одного и того же класса — дворянства. Следуя примеру понимаемого им таким образом Фонвизина, Шишков проявил свою творческую самостоятельность прежде всего в том, что транспонировал действие на материал болгарской действительности и социальных отношений 60—70-х годов XIX в., распределив краски точно так же между представителями одного и того же класса — в данном случае болгарской торгово-предпринимательской буржуазии. Он разделяет их на невежественных, алчных, равнодушных к судьбе Родины и на просвещенных, гуманных, патриотичных. Резко противопоставляя одних другим, Шишков разрешает конфликты между ними «с точки зрения более возвышенных требований нашей духовной жизни»<sup>11</sup> (как можно судить из его общих рассуждений о характере комедии в предисловии). Таким образом, он утверждает и самостоятельную патриотическую идею своей комедии «Не ще може или глезен Мирчо» — идею служения отечественным интересам данного момента при помощи просвещения.

Концепция Шишкова в отношении болгарской действительности раскрывается в сюжете его комедии, в котором он, впрочем, очень сильно зависит от фонвизинского «Недоросля».<sup>12</sup> Шишков в комическом свете изображает попытки невежественных представителей болгарской торгово-предпринимательской буржуазии Продана и Проданицы присвоить богатство, принадлежащее девушке Еленке, оставленной на их попечении. Для этого они хотят выдать ее замуж за своего родственника: сначала за брата Проданицы, а затем при изменившихся обстоятельствах — за ее сына Мирчо. Однако их планы расстраивает дядя девушки, Пырван, который возвращается из Румынии и берет в свои руки ее судьбу. Будучи не только богатым, но и просвещенным человеком, он избирает для своей племянницы образованного жениха в лице Драгостина. Комедия заканчивается радостными песнями по случаю помолвки не только Еленки с Драгостином, но и Стойки с Танасом. Это победа просвещенных, истинно образованных и патриотичных представителей буржуазии и приобщенной к ним интеллигенции. А невежественная, алчная и непатриотичная ее прослойка терпит неуспех, оказывается осмеянной в своих неоправдавшихся претензиях — она «не может» их осуществить, как это подсказано в самом заглавии произведения и многократно подчеркнуто в развитии действия.

Просветительско-патриотическая концепция в отношении болгарской действительности находит выражение и в основных чертах созданных Т. Шишковым характеров.<sup>13</sup> Его Проданица, Про-

<sup>11</sup> Т. Шишков. Не ще може или глезен Мирчо, стр. VI.

<sup>12</sup> См.: Е. Метева. Фонвизин у нас, стр. 20—21.

<sup>13</sup> Относительно отдельных черт характеров см.: там же, стр. 21—36.